



Built to last.

PRO



BAT6300
075875

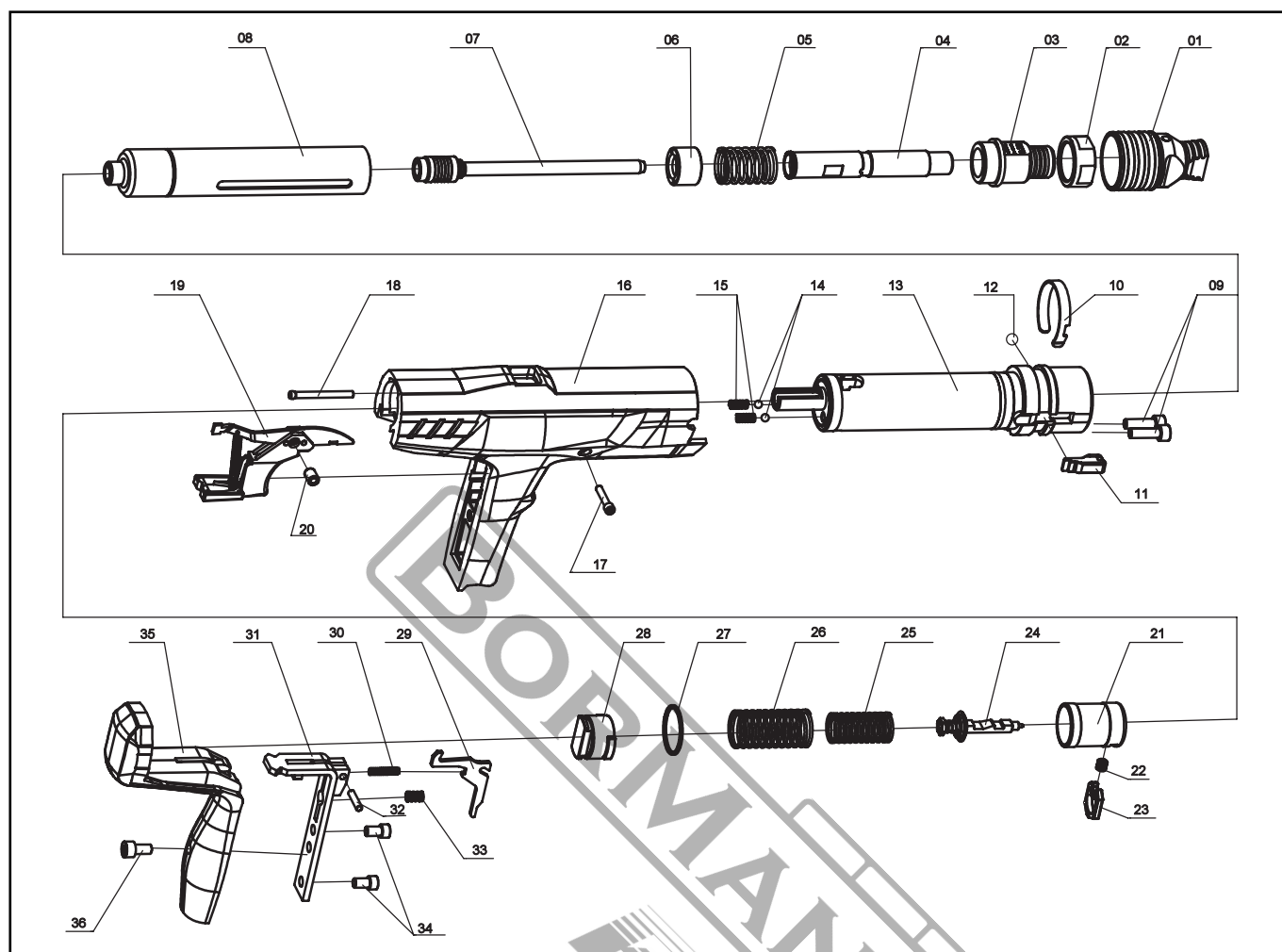
EN IT
EL BG
RO HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM





EN - IT - EL

Item Articolo Στοιχείο	Description Descrizione Περιγραφή
01	Outer cover assembly - Gruppo coperchio esterno - Διάταξη εξωτερικού καλύμματος
02	Power level adjuster screw - Vite di regolazione del livello di potenza - Βίδα ρύθμισης επιπέδου ισχύος
03	Fastener guide sleeve - Manicotto di guida del dispositivo di fissaggio - Χιτώνιο καθοδήγησης στοιχείου στερέωσης
04	Fastener guide assembly - Gruppo guida del dispositivo di fissaggio - Διάταξη οδηγού στοιχείου στερέωσης
05	Reset spring - Molla di ripristino - Ελατήριο επαναφοράς
06	Reset ring - Anello di azzeramento - Δακτύλιος επαναφοράς
07	Piston assembly - Gruppo pistone - Διάταξη εμβόλου
08	Barrel - Barilotto - Κάννη
09	Bolt (m6*18) 2 pcs - Bullone (m6*18) 2 pezzi - Μπουλόνι (m6*18) 2 τμχ
10	Annular spring - Molla anulare - Δακτυλιοειδές ελατήριο
11	Stop (pawl) - Fermo (nottolino) - Καστάνια
12	Ball (diameter: 6mm) - Sfera (diametro: 6 mm) - Σφαίρα (διάμετρος: 6mm)
13	Barrel retention assembly - Gruppo di ritenzione del cilindro - Διάταξη συγκράτησης κάννης
14	Ball (diameter: 5mm) - Sfera (diametro: 5 mm) - Σφαίρα (διάμετρος: 5mm)
15	Magazine catch spring - Molla di bloccaggio del caricatore - Ελατήριο συγκράτησης γεμιστήρα
16	Tool body - Corpo dell'utensile - Σώμα εργαλείου
17	Threaded pin - Perno filettato - Πείρος με σπείρωμα

Item Articolo Στοιχείο	Description Descrizione Περιγραφή
18	Push pin - Perno di spinta - Πείρος ώθησης
19	Trigger assembly - Gruppo grilletto - Διάταξη σκανδάλης
20	Hollow pin - Perno cavo - Κούφιος πείρος
21	Sear holder - Supporto del dente d'arresto del percussore - Υποδοχή σχαστηρίας
22	Sear spring - Molla del dente d'arresto del percussore - Ελατήριο σχαστηρίας
23	Sear - Dente d'arresto del percussore - Σχαστηρία
24	Firing pin assembly - Gruppo percussore - Διάταξη επικρουστήρα
25	Firing pin spring - Molla del percussore - Ελατήριο επικρουστήρα
26	Sear holder return spring - Molla di ritorno del supporto del dente d'arresto del percussore - Ελατήριο επαναφοράς υποδοχής σχαστηρίας
27	Open circular ring - Anello circolare aperto - Ανοιχτός κυκλικός δακτύλιος
28	Rear cover - Coperchio posteriore - Οπίσθιο κάλυμμα
29 - 36 Handle assembly Gruppo maniglia Διάταξη λαβής	Firing lever - Leva di sparo - Μοχλός πυροδότησης
	Lever spring - Molla della leva - Ελατήριο μοχλού
	Supporting angle piece - Angolo di supporto - Γωνιακό τμήμα στήριξης
	Pin (diameter: 4 mm * length : 18 mm) - Perno (diametro: 4 mm * lunghezza: 18 mm) - Πείρος (διάμετρος: 4mm * μήκος: 18 mm)
	Trigger spring - Molla del grilletto - Ελατήριο σκανδάλης
	Screw (m6x10) - Vite (m6x10) - Βίδα (m6x10)
	Rubber handle grip - Impugnatura in gomma della maniglia - Λαβή από καουτσούκ
	Screw (m6x12) - Vite (m6x12) - Βίδα (m6x12)

BG - RO - HR

Артикул Articolul Artikal	Описание Descriere Opis
01	Монтаж на външния капак - Ansamblul capacului exterior - Sklop vanjskog poklopca
02	Винт за регулиране на нивото на мощност - Șurub de reglare a nivelului de putere - Vijak za podešavanje razine snage
03	Водеща втулка за крепежни елементи - Manșon de ghidare a dispozitivului de fixare - Čahura vodilice pričvršćivača
04	Сглобка на водача на крепежния елемент - Ansamblu de ghidare a dispozitivului de fixare - Sklop vodilice pričvršćivača
05	Пружина за нулиране - Arcul de resetare - Ponovno postavljanje opruge
06	Пръстен за нулиране - Inel de resetare - Ponovno postavljanje prstena
07	Сглобка на буталото - Ansamblul pistonului - Sklop klipa
08	Цевта - Țeava - Cijev
09	Болт (m6*18) 2 бр. - Șurub (m6*18) 2 buc. - Vijak (m6*18) 2 kom
10	Пружина с пръстен - Arc inelar - Prstenasta opruga
11	Ограничител (маховик) - Oprire (clichet) - Zaustavi (zapreti)
12	Топче (диаметър: 6 mm) - Bilă (diametru: 6 mm) - Kuglica (promjer: 6 mm)
13	Сглобка за задържане на цевта - Ansamblu de reținere a butoiului - Sklop za zadržavanje cijevi
14	Топче (диаметър: 5 mm) - Bilă (diametru: 5 mm) - Kuglica (promjer: 5 mm)
15	Пружина за хващане на пълнителя - Arc de prindere a încărcătorului - Opruga za hvatanje časopisa
16	Корпус на инструмента - Corpul sculei - Tijelo alata
17	Щифт с резба - Șurub filetat - Zatik s navojem
18	Плъзгащ щифт - Șurub de împingere - Potisna igla
19	Сглобка на спусъка - Ansamblu de trăgaci - Sklop okidača
20	Кухия щифт - Boltă goală - Šuplja igla
21	Държач за запущалка - Suportul pârgheiei de declanșare - Držač (zapinjač)
22	Пружина на запущалка - Arcul pârgheiei de declanșare - Opruga (zapinjač)
23	Запъвач - Pârghie de declanșare - Zapinjač

Артикул Articolul Artikal	Описание Descriere Opis
24	Сглобяване на ударника - Ansamblul cuiului percutor - Sklop udarne igle
25	Пружина на ударника - Arcul cuiului percutor - Opruga udarne igle
26	Връщаща пружина на държача за запущалка - Arcul de revenire al suportului pârgheiei de declanșare - Povratna opruga držača zapinjače
27	Отворен кръгъл пръстен - Inel circular deschis - Otvoreni kružni prsten
28	Заден капак - Capacul din spate - Stražnji poklopac
29 - 36 Монтаж на дръжката Ansamblul mănerului Montaža ručke	Изстрелващ лост - Pârghia de tragere - Poluga za paljenje
	Пружина на лоста - Arcul pârgheiei - Opruga poluge
	Опорна ъглова част - Piesa unghiulară de susținere - Potporni kutni komad
	Щифт (диаметър: 4 mm * дължина: 18 mm) - Știft (diametru: 4 mm * lungime: 18 mm) - Igla (promjer: 4 mm * duljina: 18 mm)
	Пружина на спуска - Arc de declanșare - Opruga okidača
	Винт (m6x10) - Șurub (m6x10) - Vijak (m6x10)
	Гумена ръкохватка - Mâner de mâner din cauciuc - Ručka od gume
	Винт (m6x12) - Șurub (m6x12) - Vijak (m6x12)

TECHNICAL DATA - DATI TECNICI - ТЕХНИКА ХАРАКТЕРИСТИКА - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - DATE TEHNICE - TEHNIČKI PODACI

EN	
Model	BAT6300
Length	355 mm
Weight	2.6 kg

IT	
Modello	BAT6300
Lunghezza	355 mm
Peso	2.6 kg

EL	
Μοντέλο	BAT6300
Μήκος	355 mm
Βάρος	2.6 kg

BG	
Модел	BAT6300
Дължина	355 mm
Тегло	2.6 kg

RO	
Model	BAT6300
Lungime	355 mm
Greutate	2.6 kg

HR	
Model	BAT6300
Duljina	355 mm
Težina	2.6 kg

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit and/or physical injury. Store the manual in a safe place for future reference.

- Do not fire the tool without a fastener. If the tool is fired without a fastener, the piston can hit the work surface, causing serious injury to the user and to bystanders.
- The user must possess the appropriate training on operation, maintenance and repair.
- Wear helmets, goggles, earplugs and other protective equipment.
- Do not use the tool in flammable and explosive places.
- If the clip is stuck after melting, it cannot be pried out directly with tools. Attempting to do so will cause personal injury. Proper and safe removal of stuck material must be carried out by professionals.
- Be highly alert during use, incorrect operation of the tool can cause injury to the user or nearby personnel. After checking to make sure that the tool is not loaded, point it in a safe direction, make sure that the barrel is fully extended and close the tool to the semi-closed position. This ensures that the piston is in position for the next fastening operation.
- Never point the tool's nail hole towards yourself or other people.
- In case of misfire, do not withdraw the tool from the working surface immediately. Keep the close shooting position for more than 5 seconds. If the cartridge still fails to fire, withdraw the tool from the working surface making sure it is not pointed towards anybody or yourself. After confirming that it is safe, lift the tool to hold the close shooting position again. If the tool still misfires, repeat the above process 1-5 times until it no longer misfires.
- During use, keep your body balanced to avoid accidents caused by falling and wrong operation of the tool.
- During use, keep other people away from the working area to avoid injuries caused by flying objects.
- During use, keep your arm properly bent and do not extend it completely.
- Before use, determine how much power is required and make the corresponding adjustments.
- Before use, check whether the tool and the nails are in good condition and properly maintained.
- Keep the work area clean and tidy.
- Use fasteners at the recommended temperature. Plastic parts will break or crack at low temperatures.
- If the tool is overheated during use, wait until it cools down, remove the unused nails and place them in a safe place.
- Do not leave the tool in places where it will not be supervised.
- Do not expose the tool to high temperatures. Keep it away from sunlight, fire, and heating components.
- When not in use, when storing and during transportation, the tool and the nails must be placed in the toolbox to ensure safety. The nails must be removed from the tool.
- Always unload the tool prior to cleaning or maintenance.
- The tool needs to be serviced and maintained when abnormal conditions arise during use, such as jamming and inflexible pulling.
- When a breakage is found, the broken part need to be replaced before operating the tool.
- Tool maintenance must be carried out in case the tool gets stuck.
- In case of abnormal conditions or damaged parts, the tool must be checked or the damaged parts shall be replaced before use.
- Do not attempt to nail into any inappropriate materials. Serious injury or blindness may result. Never try to fasten into very hard or brittle materials such as tile, glass, cast iron or rocks of any kind. These materials can break or shatter causing splinters to fly and leading to serious injury to the tool operator and to bystanders.

INTENDED USE

- The product is suitable for nailing into concrete, brick, steel plates, etc.
- The product is not suitable for nailing into materials such as:
 - Materials that are too hard, such as welded steel, cast iron, etc.
 - Materials that are too soft, such as wood, gypsum board, hollow brick, etc.
 - Fragile materials, such as glass, marble, etc.

DISASSEMBLY AND ASSEMBLY

1. Dismount the launching assembly: dismount the annular spring (10) with a screwdriver, remove the stop (pawl) (11) and pull out the launching assembly.



Step 1



Step 2

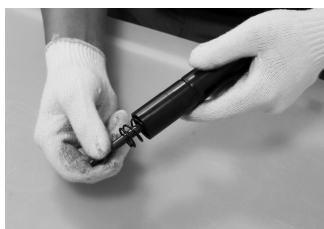


Step 3

2. Disassembly of launch assembly parts: rotating the fastener guide sleeve (03) can separate the barrel (08) and pull out the piston assembly (07). There is a reset spring (05) and a reset ring (06) on the thin rod part. The front part is not disassembled daily, but only maintained. When it is necessary to disassemble, the steps are as follows: pull the fastener guide sleeve (03) backward to expose the two planes of the fastener guide assembly (04), clamp the two planes with one adjustable wrench, and clamp the plane at the front end of the outer cover assembly (01) with the other adjustable wrench. Rotate the outer cover assembly (01) counterclockwise to remove the speed adjusting power level adjuster screw (02) and the fastener guide assembly (04).



Step 1



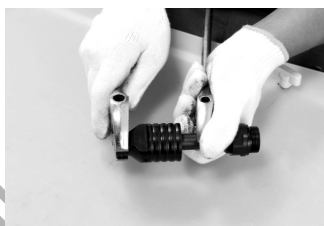
Step 2



Step 3



Step 4



Step 5



Step 6

3. Removing the grip assembly: insert the hexagon socket of M5 into the screw (M6*12) (36) hole, remove the screw (M6*12) (36) by rotating it counterclockwise and remove the grip assembly.



Step 1



Step 2

4. Disassembly of grip assembly parts: remove the screw (M6*10) (34) to disassemble other parts: firing lever (29), a supporting angle piece (31), trigger spring (33), rubber handle grip (35), pin (32), lever spring (30).

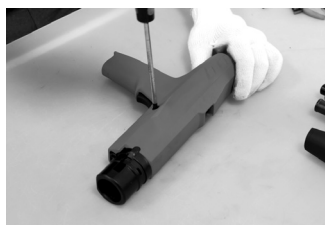


Step 1



Step 2

5. Disassembly of the trigger assembly: remove the threaded pin (17) by rotating it counterclockwise with a cross screwdriver. Remove the trigger assembly (19) from the rear of the tool body (16). After a long time of use, the trigger assembly (19) will wear out. Contact customer service for replacement.



Step 1



Step 2

6. When removing the silence assembly plug (28), press it with your palm, rotate it 90° to the right and then take it out. Take out the firing pin spring (25), the return spring of the sear holder (26), the sear holder (21), the firing pin assembly (24), the sear (23), the sear spring (22) and the push pin (18) in turn.



Step 1

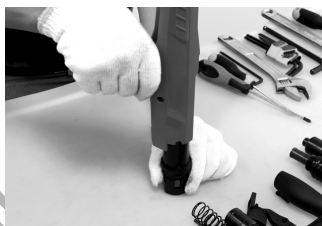


Step 2

7. Remove the unloading screw with bolt M6*18 (9) and then press the barrel retention assembly (13) on the flat surface, hold the tool body (16) and lift it up, you can see the magazine catch spring (15), 5mm ball (14). Disassembly is now complete.



Step 1



Step 2



Step 3

8. In order to assemble the unit, follow the disassembly steps in reverse order, from 7 to 1. Pay attention to the placement of parts and whether there are missing parts.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Hold the outer cover assembly (01) and pull it forward until it can not be moved forward.
2. Check whether the working surface can be fastened with the tool.
3. Choose the appropriate power level according to the strength of the working surface and the length of the nail. Select the power level that suits the application. See "Power adjustment process".
4. Install the powder load and load the nail.
5. Hold the outer cover assembly (01) and pull it forward until it can not be moved forward and then reset, adjusting the magazine position to striking state.
6. Press the working face vertically with the tool, pull the trigger and complete a shot.
7. Lift the tool and repeat steps 4 to 6 to continue operation.

Power adjustment process (Fig. 1-4)

- If the power is too little, rotate the power level adjuster screw (02) to the maximum power position and try shooting again. If the power is still too little, the cartridge can be replaced with one that is more powerful which can be matched with the product.
- If the power is too high, rotate the power level adjuster screw (02) to reduce the power and adjust it step by step to the best fastening effect.

1: Highest power



Fig. 1

2

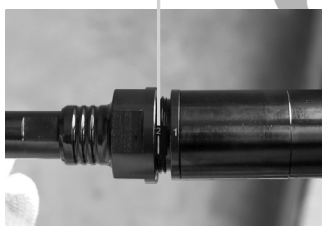


Fig. 2

3



Fig. 3

4: Lowest power

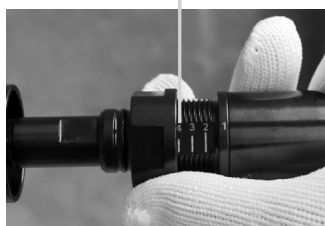


Fig. 4

Concrete nailing depth (excluding the thickness of the fasteners)*

Concrete grade	Nail rod diameter (mm) / penetration depth (mm)	
	3.7	4.5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Use as reference only.

MAINTENANCE

Note: The tool should be cleaned daily.

- The tool is driven by powder loads. The accumulation of residues after powder load combustion will cause the movement of various parts to be impeded.
- Failure to perform maintenance work on the unit for long periods of time will cause damage and wear acceleration of parts. All parts should be cleaned with oil detergent and wire brushes.
- Daily maintenance after use is necessary. For maintenance and repair, disassemble the launch assembly by following steps 7 to 1 (see section "**Disassembly and assembly**"), clean the residues inside and outside the nail tube with a wire brush, wipe the inside and outside of the parts with a cloth stained with the cleaning oil in the oil pot and then complete the maintenance after reassembly. After cleaning with detergent oil, all parts should be wiped thoroughly dry.
- It is necessary to carry out maintenance after 3000 shots to maintain the reliable operation of the tool's internal parts. Replace any damaged parts.
- If the tool is functioning improperly or parts are damaged during use, maintenance and parts replacement must be carried out, otherwise the tool can not be used normally or accidents may occur.

Daily function check

- Always check the tool first to ensure that it does not contain powder loads or drive pins.
- Check the tool's function by repeatedly pressing the muzzle bushing completely on a hard surface and pulling the trigger. You should hear an audible clicking sound while the trigger is pulled. Lay down the tool and make sure the barrel is in the semi-open position.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Pulling the silence assembly forward and resetting is difficult	There is too much powder residue and/or dust on the tool.	Clean up residues.
Difficult to press (requires more force)	There is too much powder residue and/or dust on the tool.	Clean up residues.
Shooting power is too low	1. Piston damage. 2. The tool was assembled incorrectly.	Replace the piston and check whether other parts are damaged or the power is adjusted to the minimum setting.
Cartridge damage after firing	There is too much powder residue and/or dust on the tool, especially in the chamber of the nail tube.	Clean up residues.
The clip melts and deforms and it cannot be pulled	The tool is overheated or pressed in place for a long time.	Cool the tool or reduce the pressing time. If the clip cannot be taken out normally, do not pry out the clip with tools. Take the tool to the manufacturer for maintenance.
The tool feels hot to the touch	The tool is overheated or the firing rate is too high.	Wait until the tool cools down.
It is difficult to pull the trigger without firing	The tool is not fully compressed on the working surface or too much residue affects the compression.	Properly compress the tool on the working surface and clean up residues.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità e/o lesioni fisiche. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Non accendere l'utensile senza un dispositivo di fissaggio. Se l'utensile viene acceso senza un dispositivo di fissaggio, il pistone può colpire la superficie di lavoro, causando gravi lesioni all'utente e agli astanti.
- L'utente deve possedere una formazione adeguata sul funzionamento, la manutenzione e la riparazione.
- Indossare caschi, occhiali, tappi per le orecchie e altri dispositivi di protezione.
- Non utilizzare lo strumento in luoghi infiammabili ed esplosivi.
- Se la clip è bloccata dopo la fusione, non può essere estratta direttamente con gli attrezzi. Il tentativo di estrarlo può causare lesioni personali. La rimozione corretta e sicura del materiale incastrato deve essere effettuata da professionisti.
- Prestare la massima attenzione durante l'uso, poiché un funzionamento errato dell'utensile può causare lesioni all'utente o al personale nelle vicinanze. Dopo aver verificato che l'utensile non sia carico, puntarlo in una direzione sicura, assicurarsi che la canna sia completamente estesa e chiudere l'utensile in posizione semichiusa. In questo modo si assicura che il pistone sia in posizione per la successiva operazione di fissaggio.
- Non puntare mai il foro dell'utensile verso se stessi o altre persone.
- In caso di sparo errato, non ritirare immediatamente l'utensile dalla superficie di lavoro. Mantenere la posizione di tiro ravvicinata per più di 5 secondi. Se la cartuccia continua a non sparare, ritirare l'utensile dalla superficie di lavoro assicurandosi che non sia rivolto verso nessuno o verso se stessi. Dopo aver verificato la sicurezza, sollevare l'utensile per mantenere nuovamente la posizione di tiro ravvicinato. Se l'utensile continua a non sparare, ripetere la procedura sopra descritta per 1-5 volte fino a quando non spara più.
- Durante l'uso, mantenere il corpo in equilibrio per evitare incidenti causati da cadute e da un funzionamento errato dell'utensile.
- Durante l'uso, tenere lontano le persone dall'area di lavoro per evitare lesioni causate da oggetti volanti.
- Durante l'uso, tenere il braccio correttamente piegato e non estenderlo completamente.
- Prima dell'uso, determinare la potenza necessaria ed effettuare le regolazioni corrispondenti.
- Prima dell'uso, verificare che l'utensile e i chiodi siano in buone condizioni e sottoposti a corretta manutenzione.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata.
- Utilizzare gli elementi di fissaggio alla temperatura consigliata. Le parti in plastica si rompono o si incrinano a basse temperature.
- Se l'utensile si surriscalda durante l'uso, attendere che si raffreddi, rimuovere i chiodi inutilizzati e riporli in un luogo sicuro.
- Non lasciare l'utensile in luoghi non sorvegliati.
- Non esporre l'utensile a temperature elevate. Tenere lontano dalla luce del sole, dal fuoco e dai componenti riscaldanti.
- Quando non viene utilizzato, quando viene riposto e durante il trasporto, l'utensile e i chiodi devono essere riposti nella cassetta degli attrezzi per garantire la sicurezza. I chiodi devono essere rimossi dall'utensile.
- Scaricare sempre l'utensile prima della pulizia o della manutenzione.
- L'utensile deve essere sottoposto a manutenzione e riparazione quando si verificano condizioni anomale durante l'uso, come inceppamenti e trazione non flessibile.
- In caso di rottura, la parte rotta deve essere sostituita prima di utilizzare l'utensile.
- La manutenzione dell'utensile deve essere effettuata nel caso in cui l'utensile si blocchi.
- In caso di condizioni anomale o di parti danneggiate, l'utensile deve essere controllato o le parti danneggiate devono essere sostituite prima dell'uso.
- Non tentare di inchiodare su materiali inadeguati. Potrebbero verificarsi gravi lesioni o cecità. Non tentare mai di fissare materiali molto duri o fragili come piastrelle, vetro, ghisa o rocce di qualsiasi tipo. Questi materiali possono rompersi o frantumarsi facendo volare schegge e causando gravi lesioni all'operatore dell'utensile e agli astanti.

USO PREVISTO

- Il prodotto è adatto per essere inchiodato su calcestruzzo, mattoni, piastre d'acciaio, ecc.
- Il prodotto non è adatto per essere inchiodato su materiali quali:
 - Materiali troppo duri, come acciaio saldato, ghisa, ecc.
 - Materiali troppo morbidi, come legno, cartongesso, mattoni forati, ecc.
 - Materiali fragili, come vetro, marmo, ecc.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO

1. Smontare il gruppo di lancio: smontare la molla anulare (10) con un cacciavite, rimuovere il fermo (nottolino) (11) ed estrarre il gruppo di lancio.



Passo 1



Passo 2

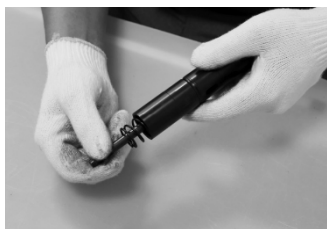


Passo 3

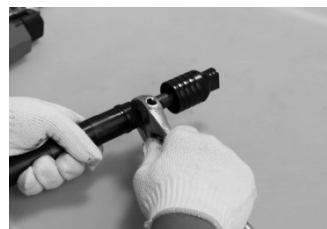
2. Smontaggio delle parti del gruppo di lancio: ruotando il manicotto di guida del dispositivo di fissaggio (03) è possibile separare la canna (08) ed estrarre il gruppo del pistone (07). Sulla parte sottile dell'asta sono presenti una molla di ripristino (05) e un anello di ripristino (06). La parte anteriore non viene smontata quotidianamente, ma solo sottoposta a manutenzione. Quando è necessario smontare, i passaggi sono i seguenti: tirare il manicotto di guida del dispositivo di fissaggio (03) all'indietro per esporre i due piani del gruppo di guida del dispositivo di fissaggio (04), bloccare i due piani con una chiave regolabile e bloccare il piano all'estremità anteriore del gruppo di copertura esterna (01) con l'altra chiave regolabile. Ruotare il gruppo di copertura esterna (01) verso sinistra per rimuovere la vite di regolazione del livello di potenza della velocità (02) e il gruppo della guida di fissaggio (04).



Passo 1



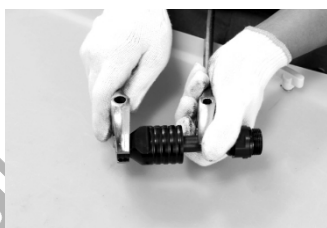
Passo 2



Passo 3



Passo 4



Passo 5



Passo 6

3. Rimozione del gruppo impugnatura: inserire l'esagono incassato M5 nel foro della vite (M6*12) (36), rimuovere la vite (M6*12) (36) ruotandola verso sinistra e rimuovere il gruppo impugnatura.



Passo 1



Passo 2

4. Smontaggio delle parti dell'impugnatura: rimuovere la vite (M6*10) (34) per smontare le altre parti: leva di sparo (29), angolo di supporto (31), molla del grilletto (33), impugnatura in gomma (35), perno (32), molla della leva (30).



Passo 1



Passo 2

5. Smontaggio del grilletto: rimuovere il perno filettato (17) ruotandolo verso sinistra con un cacciavite a croce. Rimuovere il grilletto (19) dalla parte posteriore del corpo dell'utensile (16). Dopo un uso prolungato, il grilletto (19) si usura. Contattare il servizio clienti per la sostituzione.



Passo 1



Passo 2

6. Quando si rimuove il tappo del gruppo silenziatore (28), premerlo con il palmo della mano, ruotarlo di 90° verso destra e quindi estrarlo. Estrarre a turno la molla del percussore (25), la molla di ritorno del supporto della rosata (26), il supporto della rosata (21), il gruppo del percussore (24), la rosata (23), la molla della rosata (22) e il perno di spinta (18).



Passo 1

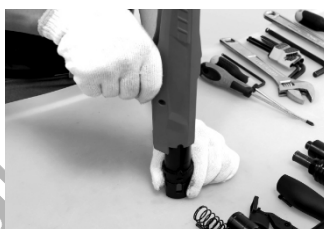


Passo 2

7. Rimuovere la vite di scarico con il bullone M6*18 (9), quindi premere il gruppo di ritenzione della canna (13) su una superficie piana, afferrare il corpo dell'utensile (16) e sollevarlo; è possibile vedere la molla di arresto del caricatore (15), la sfera da 5 mm (14). Lo smontaggio è ora completo.



Passo 1



Passo 2



Passo 3

8. Per assemblare l'unità, seguire i passaggi di smontaggio in ordine inverso, da 7 a 1. Prestare attenzione al posizionamento delle parti e all'eventuale presenza di parti mancanti.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Tenere il gruppo del coperchio esterno (01) e tirarlo in avanti finché non è più possibile spostarlo.
2. Verificare se la superficie di lavoro può essere fissata con l'utensile.
3. Scegliere il livello di potenza appropriato in base alla resistenza della superficie di lavoro e alla lunghezza dell'unghia. Selezionare il livello di potenza più adatto all'applicazione. Vedere "Processo di regolazione della potenza".
4. Installare la carica di polvere e caricare il chiodo.
5. Tenere il gruppo del coperchio esterno (01) e tirarlo in avanti fino a quando non può essere spostato in avanti e quindi ripristinare, regolando la posizione del caricatore allo stato di battuta.
6. Premere la superficie di lavoro in verticale con l'utensile, premere il grilletto e completare il colpo.
7. Sollevare l'utensile e ripetere i passaggi da 4 a 6 per continuare l'operazione.

Processo di regolazione della potenza (Fig. 1-4)

- Se la potenza è troppo bassa, ruotare la vite di regolazione del livello di potenza (02) fino alla posizione di massima potenza e riprovare a sparare. Se la potenza è ancora troppo bassa, è possibile sostituire la cartuccia con una più potente che possa essere abbinata al prodotto.
- Se la potenza è troppo alta, ruotare la vite di regolazione del livello di potenza (02) per ridurla e regolarla gradualmente per ottenere il miglior effetto di fissaggio.

1: Massima potenza



Fig. 1

2

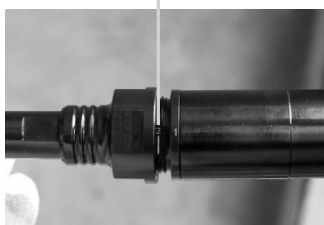


Fig. 2

3

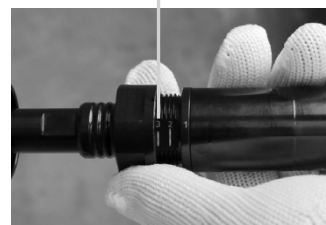


Fig. 3

4: Potenza più bassa

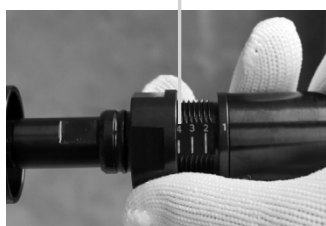


Fig. 4

Profondità di chiodatura del calcestruzzo (escluso lo spessore degli elementi di fissaggio)*

Grado di calcestruzzo	Diametro del chiodo (mm) / profondità di penetrazione (mm)	
	3.7	4.5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Utilizzare solo come riferimento.

MANUTENZIONE

Nota: l'utensile deve essere pulito quotidianamente.

- L'utensile è azionato da carichi di polvere. L'accumulo di residui dopo la combustione del carico di polvere impedisce il movimento delle varie parti.
- La mancata esecuzione di interventi di manutenzione sull'unità per lunghi periodi di tempo causerà il danneggiamento e l'accelerazione dell'usura delle parti. Tutte le parti devono essere pulite con un detergente a base di olio e spazzole metalliche.
- È necessaria una manutenzione quotidiana dopo l'uso. Per la manutenzione e la riparazione, smontare il gruppo di lancio seguendo i passaggi da 7 a 1 (vedere la sezione "Smontaggio e montaggio"), pulire i residui all'interno e all'esterno del tubo del chiodo con una spazzola metallica, pulire l'interno e l'esterno delle parti con un panno imbevuto dell'olio detergente contenuto nell'oliera e completare la manutenzione dopo il rimontaggio. Dopo la pulizia con olio detergente, tutte le parti devono essere asciugate accuratamente.
- È necessario eseguire la manutenzione dopo 3000 colpi per mantenere il funzionamento affidabile delle parti interne dell'utensile. Sostituire le parti danneggiate.
- Se l'utensile funziona male o le parti sono danneggiate durante l'uso, è necessario eseguire la manutenzione e la sostituzione delle parti, altrimenti l'utensile non può essere utilizzato normalmente o possono verificarsi incidenti.

Controllo giornaliero delle funzioni

- Controllare sempre prima l'utensile per assicurarsi che non contenga cariche di polvere o perni di azionamento.
- Controllare il funzionamento dell'attrezzo premendo ripetutamente e completamente la boccola della canna su una superficie dura e premendo il grilletto. Si dovrebbe sentire uno scatto udibile mentre si preme il grilletto. Posare l'attrezzo e verificare che la canna sia in posizione semiaperta.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'estrazione del gruppo di silenziamento in avanti e il ripristino sono difficoltosi.	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere.	Pulire i residui.
Difficile da premere (richiede più forza)	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere.	Pulire i residui.
La potenza di tiro è troppo bassa	1. Danno al pistone. 2. L'utensile è stato assemblato in modo non corretto.	Sostituire il pistone e verificare se altre parti sono danneggiate o se la potenza è regolata al minimo.
Danni alle cartucce dopo lo sparo	Sull'utensile sono presenti troppi residui di polvere e/o polvere, soprattutto nella camera del tubo portachiodi.	Pulire i residui.
La clip si scioglie e si deforma e non può essere tirata.	L'utensile viene surriscaldato o premuto a lungo.	Raffreddare l'utensile o ridurre il tempo di pressatura. Se non è possibile estrarre il fermaglio normalmente, non fare leva sul fermaglio con gli attrezzi. Portare l'utensile al produttore per la manutenzione.
Lo strumento è caldo al tatto	L'utensile è surriscaldato o la velocità di cottura è troppo alta.	Attendere che l'utensile si raffreddi.
È difficile premere il grilletto senza sparare.	L'utensile non è completamente compresso sulla superficie di lavoro o troppi residui influiscono sulla compressione.	Comprimere correttamente l'utensile sulla superficie di lavoro e pulire i residui.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

- Μην πυροδοτείτε το εργαλείο χωρίς καρφιά φορτωμένα. Εάν λάβει χώρα η πυροδότηση χωρίς καρφί φορτωμένο, το έμβολο μπορεί να χτυπήσει την επιφάνεια εργασίας, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό στον χρήστη και στους παρευρισκόμενους.
- Ο χρήστης πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τον τρόπο ορθής λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής του εργαλείου.
- Φοράτε κράνος ασφαλείας, γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες και άλλα μέσα ατομικής προστασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά και σε εκρηκτικά περιβάλλοντα.
- Εάν το κλιπ έχει λιώσει και κολλήσει, δεν μπορεί να αποκολληθεί με εργαλεία. Η απόπειρα αποκόλλησης κολλημένου υλικού με εργαλεία θα προκαλέσει τραυματισμό. Η σωστή και ασφαλής αφαίρεση του κολλημένου υλικού πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματίες.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση. Η λανθασμένη λειτουργία του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον χρήστη και σε παρευρισκόμενους. Αφού ελέγξετε πρώτα ότι δεν έχει φορτωθεί καρφί στο εργαλείο, στρέψτε το προς μια ασφαλή κατεύθυνση, βεβαιωθείτε ότι η κάννη είναι πλήρως εκτεταμένη και θέστε το εργαλείο στην ημίκλειστη θέση. Έτσι διασφαλίζεται ότι το έμβολο βρίσκεται στην κατάλληλη θέση πριν από κάθε κάρφωμα.
- Ποτέ μην στρέψετε την κάννη του εργαλείου προς το μέρος σας ή προς άλλα άτομα.
- Σε περίπτωση δεν λαμβάνει χώρα η πυροδότηση, μην απομακρύνετε αμέσως το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας. Διατηρήστε την κλειστή θέση καρφώματος για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Εάν το φυσίγγιο εξακολουθεί να μην πυροδοτείται, αποσύρετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας φροντίζοντας να μην είναι στραμμένο προς εσάς ή προς οποιοδήποτε άλλο άτομο. Αφού επιβεβαιώσετε ότι το εργαλείο είναι ασφαλές για λειτουργία, σηκώστε το εργαλείο και διατηρήστε ξανά την κλειστή θέση καρφώματος. Εάν το εργαλείο εξακολουθεί να μην πυροδοτεί σωστά, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία 1-5 φορές μέχρι να λάβει χώρα η πυροδότηση.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, διατηρήστε την ισορροπία σας για την αποφυγή ατυχημάτων που μπορεί να προκληθούν λόγω πτώσης και λανθασμένης λειτουργίας του εργαλείου.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά από την περιοχή εργασίας για την αποφυγή τραυματισμών που μπορεί να προκληθούν από εκτοξευόμενα αντικείμενα.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, φροντίζετε το χέρι σας να είναι μερικώς τεντωμένο, όχι πλήρως τεντωμένο.
- Πριν από τη χρήση, διαπιστώστε πόση ισχύ απαιτείται και ρυθμίστε το εργαλείο αναλόγως.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν το εργαλείο και τα καρφιά βρίσκονται σε καλή κατάσταση και είναι καλά συντηρημένα.
- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και τακτοποιημένο.
- Χρησιμοποιείτε καρφιά στη συνιστώμενη θερμοκρασία. Τα πλαστικά μέρη σπάνε ή ραγίζουν σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του εργαλείου κατά τη χρήση, περιμένετε μέχρι να κρυώσει, αφαιρέστε τα αχρησιμοποίητα καρφιά και τοποθετήστε τα σε ασφαλές μέρος.
- Μην αφήνετε το εργαλείο σε σημεία όπου δεν θα επιβλέπεται.
- Μην εκθέτετε το εργαλείο σε υψηλές θερμοκρασίες. Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως, τη φωτιά και από θερμαινόμενα εξαρτήματα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά, το εργαλείο και τα καρφιά πρέπει να τοποθετούνται στην εργαλειοθήκη για λόγους ασφαλείας. Τα καρφιά πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο.
- Αφαιρείτε πάντα τα καρφιά και το φυσίγγιο από το εργαλείο πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Όταν κατά τη χρήση προκύπτουν μη φυσιολογικές συνθήκες, όπως εμπλοκή και δυσκολία στο τράβηγμα της κάννης, το εργαλείο πρέπει να συντηρείται και να επισκευάζεται.
- Τα σπασμένα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη λειτουργία του εργαλείου.
- Σε περίπτωση εμπλοκής του εργαλείου, πρέπει να πραγματοποιείται συντήρηση του εργαλείου.
- Σε περίπτωση μη φυσιολογικών συνθηκών ή χαλασμένων εξαρτημάτων, το εργαλείο πρέπει να ελέγχεται και τα χαλασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση.
- Μην καρφώνετε σε ακατάλληλα υλικά. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή τύφλωση. Ποτέ μην προσπαθείτε να καρφώσετε σε πολύ σκληρά ή εύθραυστα υλικά, όπως πλακάκια, γυαλί, χυτοσίδηρο ή πέτρες κάθε είδους. Αυτά τα υλικά μπορεί να σπάσουν ή να θρυμματιστούν με αποτέλεσμα να πεταχτούν θραύσματα, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή και σε τυχόν παρευρισκόμενους.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το προϊόν είναι κατάλληλο για κάρφωμα σε σκυρόδεμα, τούβλα, χαλύβδινες πλάκες κ.λπ.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κάρφωμα σε υλικά όπως:
 - Πολύ σκληρά υλικά, όπως είναι ο συγκολλημένος χάλυβας, ο χυτοσίδηρος κ.λπ.
 - Πολύ μαλακά υλικά, όπως είναι το ξύλο, οι γυψοσανίδες, τα κούφια τούβλα κ.λπ.
 - Εύθραυστα υλικά, όπως είναι το γυαλί, το μάρμαρο κ.λπ.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αποσυναρμολόγηση της διάταξης εκτόξευσης: αφαιρέστε το δακτυλιοειδές ελατήριο (10) με ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε την καστανία (11) και αφαιρέστε τη διάταξη εκτόξευσης.



Βήμα 1



Βήμα 2



Βήμα 3

2. Αποσυναρμολόγηση των μερών της διάταξης εκτόξευσης: περιστρέψτε το χιτώνιο καθοδήγησης του στοιχείου στερέωσης (03), διαχωρίστε την κάννη (08) και αφαιρέστε τη διάταξη του εμβόλου (07). Υπάρχει ένα ελατήριο επαναφοράς (05) και ένας δακτύλιος επαναφοράς (06) στο λεπτό τμήμα της ράβδου. Το εμπρόσθιο τμήμα δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται καθημερινά, αλλά μόνο να συντηρείται. Όταν είναι απαραίτητο να αποσυναρμολογηθεί, ακολουθήστε τα εξής βήματα: τραβήξτε το χιτώνιο καθοδήγησης του στοιχείου στερέωσης (03) προς τα πίσω για να αποκαλυφθούν οι δύο πλευρές της διάταξης οδηγού του στοιχείου στερέωσης (04), σφίξτε τις δύο πλευρές με ένα ρυθμιζόμενο κλειδί και σφίξτε την πλευρά στο εμπρόσθιο άκρο της διάταξης εξωτερικού καλύμματος (01) με το άλλο ρυθμιζόμενο κλειδί. Περιστρέψτε τη διάταξη εξωτερικού καλύμματος (01) αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε τη βίδα ρύθμισης του επιπέδου ισχύος (02) και τη διάταξη οδηγού στοιχείου στερέωσης (04).



Βήμα 1



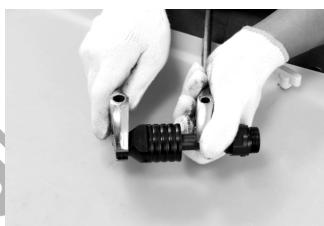
Βήμα 2



Βήμα 3



Βήμα 4



Βήμα 5



Βήμα 6

3. Αφαίρεση της διάταξης της λαβής: τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί M5 στην κεφαλή της βίδας (M6*12) (36), αφαιρέστε τη βίδα (M6*12) (36) περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα και αφαιρέστε τη διάταξη της λαβής.



Βήμα 1



Βήμα 2

4. Αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων της διάταξης της λαβής: Αφαιρέστε τη βίδα (M6*10) (34) για να αποσυναρμολογήσετε τα υπόλοιπα εξαρτήματα: μοχλός πυροδότησης (29), γωνιακό τμήμα στήριξης (31), ελατήριο σκανδάλης (33), λαβή από καουτσούκ (35), πείρος (32), ελατήριο μοχλού (30).

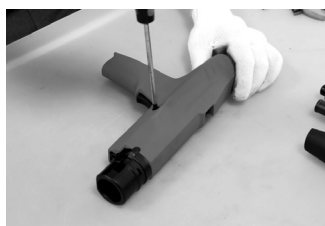


Βήμα 1



Βήμα 2

5. Αποσυναρμολόγηση της διάταξης της σκανδάλης: αφαιρέστε τον πείρο με το σπείρωμα (17) περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε τη διάταξη της σκανδάλης (19) από το οπίσθιο μέρος του σώματος του εργαλείου (16). Η διάταξη σκανδάλης (19) φθεύεται μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα χρήσης. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για αντικατάσταση.



Βήμα 1



Βήμα 2

6. Για την αφαίρεση του οπίσθιου καλύμματος (28), πιέστε το με την παλάμη σας, περιστρέψτε το κατά 90° προς τα δεξιά και στη συνέχεια βγάλτε το. Βγάλτε με τη σειρά το ελατήριο του επικρουστήρα (25), το ελατήριο επαναφοράς της υποδοχής της σχαστηρίας (26), την υποδοχή της σχαστηρίας (21), τη διάταξη του επικρουστήρα (24), τη σχαστηρία (23), το ελατήριο της σχαστηρίας (22) και τον πείρο ώθησης (18).



Βήμα 1

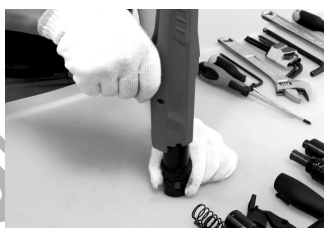


Βήμα 2

7. Αφαιρέστε τη βίδα εκφόρτωσης με το μπουλόνι M6*18 (9) και στη συνέχεια πιέστε τη διάταξη συγκράτησης της κάννης (13) σε επίπεδη επιφάνεια, κρατήστε το σώμα του εργαλείου (16) και ανασηκώστε το. Θα φαίνεται το ελατήριο συγκράτησης του γεμιστήρα (15) και η σφαίρα διαμέτρου 5 mm (14). Η μονάδα έχει πλέον αποσυναρμολογηθεί πλήρως.



Βήμα 1



Βήμα 2



Βήμα 3

8. Για τη συναρμολόγηση της μονάδας, ακολουθήστε τα βήματα αποσυναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά, από το 7 έως το 1. Δώστε προσοχή στην τοποθέτηση των εξαρτημάτων και φροντίστε να μην λείπουν εξαρτήματα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Κρατήστε τη διάταξη του εξωτερικού καλύμματος (01) και τραβήξτε την προς τα εμπρός μέχρι να μην μπορεί να μετακινηθεί άλλο προς τα εμπρός.
- Ελέγξτε αν το εργαλείο είναι κατάλληλο για το κάρφωμα της επιφάνειας εργασίας.
- Επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο ισχύος ανάλογα με την αντοχή της επιφάνειας εργασίας και το μήκος του καρφιού. Επιλέξτε το επίπεδο ισχύος για την εκάστοτε εργασία. Βλέπε "Ρύθμιση ισχύος".
- Φορτώστε το φυσίγγιο και το καρφί.
- Κρατήστε τη διάταξη του εξωτερικού καλύμματος (01) και τραβήξτε την προς τα εμπρός μέχρι να μην μπορεί να μετακινηθεί άλλο προς τα εμπρός και στη συνέχεια γυρίστε την προς τα πίσω, ρυθμίζοντας τη θέση του γεμιστήρα στην κατάσταση κάρφωματος.
- Πιέστε το εργαλείο κάθετα ως προς την επιφάνεια εργασίας, τραβήξτε τη σκανδάλη και κάρφωστε την επιφάνεια.
- Σηκώστε το εργαλείο και επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 6 για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Ρύθμιση ισχύος (Σχ. 1-4)

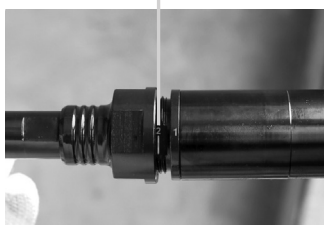
- Εάν η ισχύς είναι πολύ χαμηλή, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης του επιπέδου ισχύος (02) στη θέση μέγιστης ισχύος και δοκιμάστε να κάρφωσετε ξανά. Εάν η ισχύς εξακολουθεί να είναι πολύ χαμηλή, το φυσίγγιο μπορεί να αντικατασταθεί με ένα φυσίγγιο μεγαλύτερης ισχύος που να είναι συμβατό με το προϊόν.
- Εάν η ισχύς είναι υπερβολικά υψηλή, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης του επιπέδου ισχύος (02) για τη μείωση της ισχύος. Περιστρέψτε τη βίδα σταδιακά για βέλτιστα αποτελέσματα.

1: Μέγιστη ισχύς



Σχ. 1

2



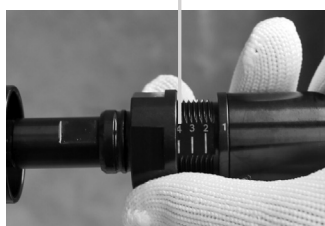
Σχ. 2

3



Σχ. 3

4: Χαμηλότερη ισχύς



Σχ. 4

Βάθος διείσδυσης καρφιού σε σκυρόδεμα (εξαιρείται το πάχος του καρφιού)*

Κατηγορία σκυροδέματος	Διάμετρος καρφιού (mm) / βάθος διείσδυσης (mm)	
	3,7	4,5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Χρήση μόνο ως αναφορά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**Σημείωση: Το εργαλείο πρέπει να καθαρίζεται σε καθημερινή βάση.**

- Το εργαλείο λειτουργεί με φυσίγγια. Η συσσώρευση υπολείμματος μετά από την καύση του φυσιγγίου ενδεχομένως να παρεμποδίσει την κίνηση διαφόρων εξαρτημάτων.
- Η μη συντήρηση της μονάδας για μεγάλα χρονικά διαστήματα θα προκαλέσει βλάβη και επιτάχυνση της φθοράς των εξαρτημάτων. Όλα τα μέρη πρέπει να καθαρίζονται με απορρυπαντικό λάδι και συρματόβουρτσα.
- Η καθημερινή συντήρηση μετά από κάθε χρήση είναι απαραίτητη. Για τη συντήρηση και την επισκευή, αποσυναρμολογήστε τη διάταξη εκτόξευσης ακολουθώντας τα βήματα 7 έως 1 (βλ. ενότητα "Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση"), καθαρίστε τα υπολείμματα στο εσωτερικό και το εξωτερικό του θαλάμου καρφίων με συρματόβουρτσα, σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό των εξαρτημάτων με πανί βρεγμένο με το λάδι στο δοχείο λαδιού και ολοκληρώστε τη συντήρηση μετά από την επανασυναρμολόγηση. Μετά από τον καθαρισμό με απορρυπαντικό λάδι, όλα τα εξαρτήματα πρέπει να σκουπίζονται καλά μέχρι να στεγνώσουν.
- Είναι απαραίτητο να εκτελούνται εργασίες συντήρησης μετά από 3000 καρφώματα για τη διατήρηση της αξιόπιστης λειτουργίας των εσωτερικών μερών του εργαλείου. Αντικαταστήστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί σωστά ή τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, πρέπει να πραγματοποιηθεί συντήρηση και να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ατυχήματα λόγω μη σωστής λειτουργίας του εργαλείου.

Καθημερινός έλεγχος λειτουργίας

- Ελέγχετε πάντα πρώτα το εργαλείο για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φορτωθεί με φυσίγγιο ή καρφιά.
- Ελέγχετε τη λειτουργία του εργαλείου πιέζοντας επανειλημμένα την άκρη της κάννης πλήρως σε μια σκληρή επιφάνεια και τραβώντας τη σκανδάλη. Θα πρέπει να ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος τύπου "κλικ" ενώ τραβάτε τη σκανδάλη. Αφήστε κάτω το εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι η κάννη βρίσκεται στην ημιανοιχτή θέση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δύσκολα τραβιέται μπροστά και επαναφέρεται το εξωτερικό κάλυμμα	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Δύσκολα πιέζεται το εργαλείο έναντι κάποιας επιφάνειας (απαιτείται περισσότερη δύναμη)	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Η ισχύς καρφώματος είναι πολύ χαμηλή	1. Ζημιά στο έμβολο. 2. Το εργαλείο συναρμολογήθηκε λανθασμένα.	Αντικαταστήστε το έμβολο και ελέγξτε αν έχουν υποστεί ζημιά άλλα εξαρτήματα ή αν η ισχύς έχει ρυθμιστεί στην θέση χαμηλότερης ισχύος.
Ζημιά στο φυσίγγιο μετά από την πυροδότηση	Υπερβολική συσσώρευση υπολείμματος πυρίτιδας και/ή σκόνης στο εργαλείο, ειδικά στον θάλαμο καρφίων.	Καθαρίστε τα υπολείμματα.
Το κλιπ λιώνει και παραμορφώνεται και δεν μπορεί να τραβηχτεί	Το εργαλείο έχει υπερθερμανθεί ή πιέστηκε έναντι κάποιας επιφάνειας για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το εργαλείο ή μειώστε τον χρόνο συμπίεσης. Εάν το κλιπ δεν μπορεί να αποσπαστεί κανονικά, μην αποσπάσετε το κλιπ με εργαλεία. Παραδώστε το εργαλείο στον κατασκευαστή για συντήρηση.
Το εργαλείο είναι καυτό στην αφή	Το εργαλείο έχει υπερθερμανθεί ή ο ρυθμός πυροδότησης είναι πολύ υψηλός.	Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το εργαλείο.
Δύσκολα τραβιέται η σκανδάλη χωρίς να λάβει χώρα η πυροδότηση.	Το εργαλείο δεν έχει συμπίεστεί πλήρως στην επιφάνεια εργασίας ή πολλά υπολείμματα επηρεάζουν τη συμπίεση.	Συμπίεστε σωστά το εργαλείο στην επιφάνεια εργασίας και καθαρίστε τα υπολείμματα.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството и/или физическо нараняване. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

- Не изстрелвайте инструмента без крепежен елемент. Ако инструментът се изстреля без закрепване, буталото може да удари работната повърхност, което да причини сериозни наранявания на потребителя и на околните.
- Потребителят трябва да има подходящо обучение за работа, поддръжка и ремонт.
- Носете каски, очила, тапи за уши и други предпазни средства.
- Не използвайте инструмента на запалими и взривоопасни места.
- Ако клипсът е заседнал след разтопяването, той не може да бъде изтръгнат директно с инструменти. Опитът за това ще доведе до телесни повреди. Правилното и безопасно отстраняване на залепналия материал трябва да се извърши от професионалисти.
- Бъдете много внимателни по време на работа, тъй като неправилната работа с инструмента може да доведе до нараняване на потребителя или на намиращия се наблизо персонал. След като се уверите, че инструментът не е зареден, насочете го в безопасна посока, уверете се, че цевта е напълно изтеглена, и затворете инструмента в полузатворено положение. Това гарантира, че буталото е в позиция за следващата операция по закрепване.
- Никога не насочвайте отвора за пирони на инструмента към себе си или към други хора.
- В случай на неправилно запалване не изтегляйте веднага инструмента от работната повърхност. Запазете позицията за стрелба в близост за повече от 5 секунди. Ако патронът все пак не успее да се изстреля, изтеглете инструмента от работната повърхност, като се уверите, че той не е насочен към никого или към вас. След като се уверите, че е безопасно, вдигнете инструмента, за да задържите отново близката позиция за стрелба. Ако инструментът все още не стреля правилно, повторете горния процес 1-5 пъти, докато престане да стреля неправилно.
- По време на работа поддържайте тялото си балансирано, за да избегнете злополуки, причинени от падане и неправилна работа с инструмента.
- По време на работа не допускайте други хора в работната зона, за да избегнете наранявания, причинени от летящи предмети.
- По време на работа дръжте ръката си правилно свита и не я изпъвайте напълно.
- Преди употреба определете каква мощност е необходима и направете съответните настройки.
- Преди употреба проверете дали инструментът и пироните са в добро състояние и правилно поддържани.
- Поддържайте работната зона чиста и подредена.
- Използвайте крепежни елементи при препоръчителната температура. Пластмасовите части ще се счупят или напукат при ниски температури.
- Ако инструментът е прегрял по време на работа, изчакайте да изстине, извадете неизползваните пирони и ги поставете на безопасно място.
- Не оставяйте инструмента на места, където няма да бъде наблюдаван.
- Не излагайте инструмента на високи температури. Пазете го от слънчева светлина, огън и нагревателни компоненти.
- Когато не се използва, когато се съхранява и по време на транспортиране, инструментът и пироните трябва да се поставят в кутията за инструменти, за да се гарантира безопасността. Пироните трябва да се извадят от инструмента.
- Винаги разтоварвайте инструмента преди почистване или поддръжка.
- Инструментът трябва да бъде обслужван и поддържан, когато по време на употреба възникнат необичайни условия, като например заклиняване и нееластично изтегляне.
- Когато се установи повреда, счупената част трябва да се замени, преди да се започне работа с инструмента.
- Трябва да се извършва поддръжка на инструмента, в случай че инструментът се заклеши.
- В случай на необичайни условия или повредени части, инструментът трябва да се провери или повредените части да се заменят преди употреба.
- Не се опитвайте да забивате гвоздеи в неподходящи материали. Може да се стигне до сериозно нараняване или ослепяване. Никога не се опитвайте да заковавате в много твърди или крехки материали, като плочки, стъкло, чугун или каквито и да било скали. Тези материали могат да се счупят или раздробят, като причинят хвърчащи отломки и доведат до сериозни наранявания на оператора на инструмента и на околните.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

- Продуктът е подходящ за забиване на гвоздеи в бетон, тухли, стоманени плочи и др.
- Продуктът не е подходящ за забиване на гвоздеи в материали като:
 - Материали, които са твърде твърди, като заварена стомана, чугун и др.
 - Материали, които са твърде меки, като дърво, гипсокартон, кухи тухли и др.
 - Чупливи материали, като стъкло, мрамор и др.

РАЗГЛОБЯВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ

1. Демонтиране на пусковия възел: демонтирайте пръстеновидната пружина (10) с помощта на отвертка, извадете ограничителя (лапата) (11) и извадете пусковия възел.



Стъпка 1



Стъпка 2



Стъпка 3

2. Разглобяване на частите на пусковия възел: завъртането на направляващата втулка на крепежа (03) може да отдели цевта (08) и да извади буталния възел (07). Върху тънката част на пръта има пружина за нулиране (05) и пръстен за нулиране (06). Предната част не се разглобява ежедневно, а само се поддържа. Когато е необходимо да се разглоби, стъпките са следните: издърпайте направляващата втулка на крепежния елемент (03) назад, за да разкриете двете равнини на направляващия възел на крепежния елемент (04), затегнете двете равнини с един регулируем ключ и затегнете равнината в предния край на външния капак (01) с другия регулируем ключ. Завъртете комплекта на външния капак (01) наляво, за да извадите винта за регулиране на нивото на мощността за регулиране на скоростта (02) и комплекта на направляващия крепежен елемент (04).



Стъпка 1



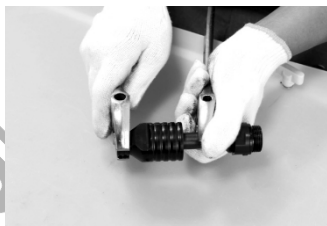
Стъпка 2



Стъпка 3



Стъпка 4



Стъпка 5



Стъпка 6

3. Сваляне на сглобката на ръкохватката: вкарайте шестстенното гнездо M5 в отвора за винта (M6*12) (36), извадете винта (M6*12) (36), като го завъртите наляво, и свалете сглобката на ръкохватката.



Стъпка 1



Стъпка 2

4. Разглобяване на частите на сглобката на ръкохватката: отстранете винта (M6*10) (34), за да разглобите другите части: стрелково лостче (29), опорна ъглова част (31), пружина на спусъка (33), гумена ръкохватка (35), шифт (32), пружина на лостчето (30).

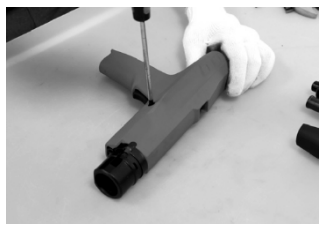


Стъпка 1



Стъпка 2

5. Разглобяване на сглобката на спусъка: извадете шифта с резба (17), като го завъртите наляво с кръстатата отвертка. Извадете сглобката на спусъка (19) от задната част на корпуса на инструмента (16). След продължителна употреба спусковият механизъм (19) се изнася. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за подмяна.



Стъпка 1



Стъпка 2

6. Когато изваждате щепсела на шумозаглушителната уредба (28), натиснете го с длан, завъртете го на 90° надясно и след това го извадете. Извадете последователно пружината на изстрелващия щифт (25), възвратната пружина на държача на буталото (26), държача на буталото (21), сглобката на изстрелващия щифт (24), буталото (23), пружината на буталото (22) и буталото (18).



Стъпка 1

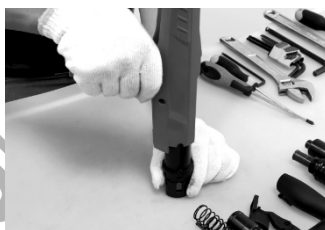


Стъпка 2

7. Отстранете винта за разтоварване с болт М6*18 (9) и след това натиснете сглобката за задържане на цевта (13) върху плоска повърхност, задръжте тялото на инструмента (16) и го повдигнете нагоре, можете да видите пружината за хващане на магазина (15), 5 мм топче (14). Разглобяването вече е завършено.



Стъпка 1



Стъпка 2



Стъпка 3

8. За да сглобите устройството, следвайте стъпките за разглобяване в обратен ред, от 7 до 1. Обърнете внимание на разположението на частите и на това дали има липсващи части.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

- Задръжте сглобката на външния капак (01) и я издърпайте напред, докато не може да бъде преместена напред.
- Проверете дали работната повърхност може да бъде закрепена с инструмента.
- Изберете подходящото ниво на мощност в зависимост от здравината на работната повърхност и дължината на ноктите. Изберете нивото на мощност, което е подходящо за приложението. Вижте "Процес на регулиране на мощността".
- Монтирайте праховия заряд и заредете пилона.
- Задръжте сглобката на външния капак (01) и я издърпайте напред, докато не може да бъде преместена напред, след което я върнете обратно, като регулирате позицията на магазина до състояние на удар.
- Натиснете работната повърхност вертикално с инструмента, дръпнете спусъка и направете изстрел.
- Повдигнете инструмента и повторете стъпки от 4 до 6, за да продължите работата.

Процес на регулиране на мощността (фиг. 1-4)

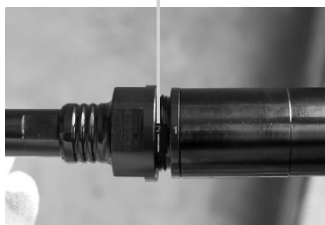
- Ако мощността е твърде слаба, завъртете винта за регулиране на нивото на мощността (02) до положение за максимална мощност и опитайте да снимате отново. Ако мощността все още е твърде малка, патронът може да се замени с по-мощен, който може да се съчетае с продукта.
- Ако мощността е твърде висока, завъртете винта за регулиране на нивото на мощността (02), за да намалите мощността, и я регулирайте стъпка по стъпка до най-добър ефект на закрепване.

1: Най-висока мощност



Фиг. 1

2



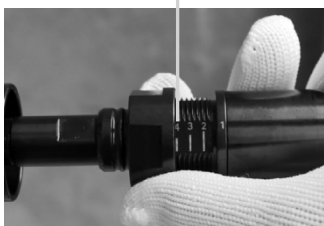
Фиг. 2

3



Фиг. 3

4: Най-ниска мощност



Фиг. 4

Дълбочина на забиване на бетонни гвоздеи (без дебелината на крепежните елементи)*

Клас на бетона	Диаметър на гвоздеа (mm) / дълбочина на проникване (mm)	
	3.7	4.5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Използвайте само за справка.

ПОДДЪРЖАНЕ

Забележка: Инструментът трябва да се почиства ежедневно.

- Инструментът се задвижва с прахови заряди. Натрупването на остатъци след изгарянето на праховия товар ще доведе до затрудняване на движението на различните части.
- Неизвършването на дейности по поддръжката на уреда за дълъг период от време ще доведе до повреда и ускоряване на износването на частите. Всички части трябва да се почистват с препарат за масла и телени четки.
- Необходима е ежедневна поддръжка след употреба. За техническо обслужване и ремонт разглобете стартовия възел, като следвате стъпки от 7 до 1 (вж. раздел **"Разглобяване и сглобяване"**), почистете остатъците от вътрешната и външната страна на тръбата за пирони с телена четка, избършете вътрешната и външната страна на частите с кърпа, напоена с почистващото масло в съда за масло, и след това завършете техническото обслужване след повторното сглобяване. След почистването с почистващо масло всички части трябва да се избършат добре до сухо.
- Необходимо е да се извършва поддръжка след 3000 изстрела, за да се поддържа надеждната работа на вътрешните части на инструмента. Заменете всички повредени части.
- Ако инструментът функционира неправилно или частите са повредени по време на употреба, трябва да се извърши поддръжка и подмяна на частите, в противен случай инструментът не може да се използва нормално или може да възникнат злополуки.

Ежедневна проверка на функциите

- Винаги първо проверявайте инструмента, за да се уверите, че не съдържа прахови заряди или задвижващи щифтове.
- Проверете функцията на инструмента, като многократно натиснете изцяло дулната втулка върху твърда повърхност и натиснете спусъка. Трябва да се чуе щракане, докато спусъкът се дърпа. Сложете инструмента и се уверете, че цевта е в полуотворено положение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Трудно е да се издърпа сглобката на тишината напред и да се нулира	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах.	Почистете остатъците.
Трудно се натиска (изисква повече сила)	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах.	Почистете остатъците.
Мощността на стрелбата е твърде ниска	1. Повреда на буталото. 2. Инструментът е бил сглобен неправилно.	Сменете буталото и проверете дали другите части са повредени или мощността е регулирана на минималната стойност.
Повреда на патрона след изстрелване	Върху инструмента има твърде много остатъци от прах и/или прах, особено в камерата на тръбата за нокти.	Почистете остатъците.
Клипсът се разтопява и деформира и не може да бъде изтеглен	Инструментът е прегрял или е натиснат на място за дълго време.	Охладете инструмента или намалете времето за пресоване. Ако клипсът не може да бъде изваден нормално, не го изтръгвайте с инструменти. Отнесете инструмента на производителя за поддръжка.
Инструментът е горещ на допир	Инструментът е прегрял или скоростта на изпичане е твърде висока.	Изчакайте, докато инструментът изстине.
Трудно е да натиснете спусъка, без да стреляте	Инструментът не е напълно притиснат към работната повърхност или твърде много остатъци влияят на притискането.	Натиснете правилно инструмента върху работната повърхност и почистете остатъците.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității și/sau la vătămări corporale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări viitoare.

- Nu porniți scula fără un dispozitiv de fixare. Dacă scula este pornită fără un dispozitiv de fixare, pistonul poate lovi suprafața de lucru, provocând răni grave utilizatorului și trecătorilor.
- Utilizatorul trebuie să aibă o pregătire corespunzătoare privind funcționarea, întreținerea și repararea.
- Purtați căști de protecție, ochelari de protecție, dopuri de urechi și alte echipamente de protecție.
- Nu utilizați unealta în locuri inflamabile și explozive.
- În cazul în care clema este blocată după topire, aceasta nu poate fi scoasă direct cu unelte. Încercarea de a face acest lucru va cauza vătămări corporale. Îndepărtarea corectă și sigură a materialului blocat trebuie să fie efectuată de profesioniști.
- Fiți foarte atenți în timpul utilizării, deoarece utilizarea incorectă a sculei poate cauza rănirea utilizatorului sau a personalului din apropiere. După ce ați verificat dacă unealta nu este încărcată, îndreptați-o într-o direcție sigură, asigurați-vă că țeava este complet întinsă și închideți unealta în poziția semiînchisă. Acest lucru asigură faptul că pistonul este în poziție pentru următoarea operațiune de fixare.
- Nu îndreptați niciodată gaura de cui a uneltei spre dumneavoastră sau spre alte persoane.
- În caz de defectiune, nu rețineți imediat scula de pe suprafața de lucru. Păstrați poziția de tragere apropiată pentru mai mult de 5 secunde. În cazul în care cartușul tot nu se trage, rețineți unealta de pe suprafața de lucru, asigurându-vă că nu este îndreptată spre nimeni sau spre dumneavoastră. După ce confirmați că este sigur, ridicați scula pentru a menține din nou poziția de tragere de aproape. Dacă unealta continuă să nu mai tragă, repetați procesul de mai sus de 1-5 ori până când nu mai trage.
- În timpul utilizării, păstrați-vă corpul echilibrat pentru a evita accidentele cauzate de cădere și de utilizarea greșită a sculei.
- În timpul utilizării, țineți alte persoane la distanță de zona de lucru pentru a evita rănilor cauzate de obiecte care zboară.
- În timpul utilizării, mențineți brațul îndoit în mod corespunzător și nu-l întindeți complet.
- Înainte de utilizare, determinați câtă putere este necesară și efectuați reglajele corespunzătoare.
- Înainte de utilizare, verificați dacă unealta și cuiele sunt în stare bună și dacă sunt întreținute corespunzător.
- Păstrați zona de lucru curată și ordonată.
- Utilizați elementele de fixare la temperatura recomandată. Piese din plastic se vor rupe sau crăpa la temperaturi scăzute.
- În cazul în care unealta se supraîncălzește în timpul utilizării, așteptați până când se răcește, scoateți cuiele nefolosite și puneți-le într-un loc sigur.
- Nu lăsați unealta în locuri în care nu va fi supravegheată.
- Nu expuneți unealta la temperaturi ridicate. Păstrați-l departe de lumina soarelui, foc și de componentele de încălzire.
- Atunci când nu se utilizează, când se depozitează și în timpul transportului, scula și cuiele trebuie să fie plasate în cutia de scule pentru a asigura siguranța. Cuiele trebuie să fie îndepărtate din sculă.
- Descărcați întotdeauna unealta înainte de curățare sau întreținere.
- Unealta trebuie să fie reparată și întreținută atunci când apar condiții anormale în timpul utilizării, cum ar fi blocarea și tragerea inflexibilă.
- În cazul în care se constată o ruptură, piesa ruptă trebuie înlocuită înainte de a utiliza unealta.
- Trebuie efectuată întreținerea sculei în cazul în care aceasta se blochează.
- În cazul unor condiții anormale sau al unor piese deteriorate, scula trebuie verificată sau piesele deteriorate trebuie înlocuite înainte de utilizare.
- Nu încercați să bateți cuie în materiale necorespunzătoare. Se pot produce vătămări grave sau orbire. Nu încercați niciodată să fixați în materiale foarte dure sau fragile, cum ar fi țiglă, sticlă, fontă sau roci de orice fel. Aceste materiale se pot rupe sau sparge, provocând zborul așchiilor și ducând la rănirea gravă a operatorului sculei și a trecătorilor.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

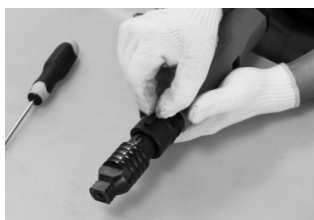
- Produsul este potrivit pentru bătut în cuie în beton, cărămidă, plăci de oțel, etc.
- Produsul nu este potrivit pentru a fi bătut în cuie în materiale cum ar fi:
 - Materiale care sunt prea dure, cum ar fi oțelul sudat, fonta, etc.
 - Materiale care sunt prea moi, cum ar fi lemnul, gips-cartonul, cărămida goală etc.
 - Materiale fragile, cum ar fi sticla, marmura etc.

DEZASAMBLARE ȘI ASAMBLARE

1. Demontați ansamblul de lansare: demontați arcul inelar (10) cu o șurubelniță, scoateți opritorul (clichet) (11) și scoateți ansamblul de lansare.



Pasul 1



Pasul 2

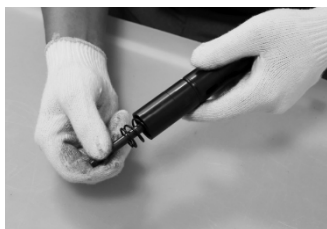


Pasul 3

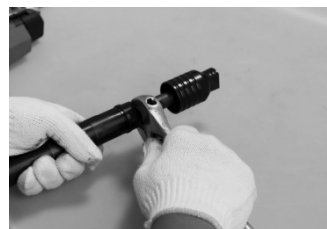
2. Demontarea pieselor ansamblului de lansare: prin rotirea manșonului de ghidare a dispozitivului de fixare (03) se poate separa țeava (08) și se poate scoate ansamblul pistonului (07). Există un resort de reinițializare (05) și un inel de reinițializare (06) pe partea subțire a tijei. Partea frontală nu se dezassemblează zilnic, ci doar se întreține. Atunci când este necesară dezasambarea, pașii sunt următorii: trageți manșonul de ghidare a dispozitivului de fixare (03) înapoi pentru a expune cele două planuri ale ansamblului de ghidare a dispozitivului de fixare (04), strângeți cele două planuri cu o cheie reglabilă și strângeți planul de la capătul din față al ansamblului capacului exterior (01) cu cealaltă cheie reglabilă. Rotiți ansamblul capacului exterior (01) spre stânga pentru a scoate șurubul de reglare a nivelului de putere de reglare a vitezei (02) și ansamblul de ghidare a elementelor de fixare (04).



Pasul 1



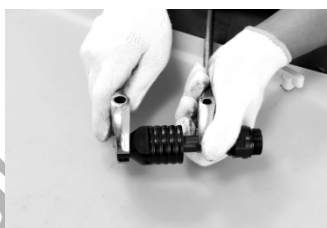
Pasul 2



Pasul 3



Pasul 4



Pasul 5



Pasul 6

3. Îndepărtarea ansamblului de prindere: introduceți mufa hexagonală M5 în orificiul șurubului (M6*12) (36), îndepărtați șurubul (M6*12) (36) prin rotirea a cestuia spre stânga și îndepărtați ansamblul de prindere.



Pasul 1



Pasul 2

4. Demontarea pieselor de asamblare a mânerului: scoateți șurubul (M6*10) (34) pentru a demonta celelalte piese: maneta de tragere (29), o piesă unghiulară de susținere (31), arcu de declanșare (33), mânerul de cauciuc al mânerului (35), știftul (32), arcu manetei (30).



Pasul 1



Pasul 2

5. Demontarea ansamblului de declanșare: scoateți știftul filetat (17) prin rotirea acestuia spre stânga cu o șurubelniță în cruce. Scoateți ansamblul de declanșare (19) din partea din spate a corpului sculei (16). După o utilizare îndelungată, ansamblul de declanșare (19) se va uza. Contactați serviciul clienți pentru înlocuire.



Pasul 1



Pasul 2

6. Atunci când scoateți fișa de asamblare a tăcerii (28), apăsați-o cu palma, rotiți-o cu 90° spre dreapta și apoi scoateți-o. Scoateți pe rând arcul percutorului (25), arcul de revenire al suportului percutorului (26), suportul percutorului (21), ansamblul percutorului (24), percutorul (23), arcul percutorului (22) și știftul de împingere (18).



Pasul 1

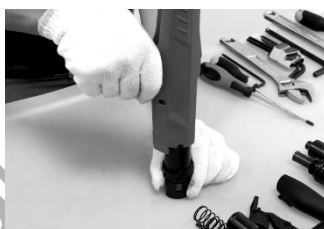


Pasul 2

7. Îndepărtați șurubul de descărcare cu șurubul M6*18 (9) și apoi apăsați ansamblul de reținere a țevii (13) pe o suprafață plană, țineți corpul sculei (16) și ridicați-l, puteți vedea arcul de prindere a încărcătorului (15), bila de 5 mm (14). Dezasamblarea este acum completă.



Pasul 1



Pasul 2



Pasul 3

8. Pentru a asambla unitatea, urmați pașii de dezasamblare în ordine inversă, de la 7 la 1. Acordați atenție la amplasarea pieselor și dacă există piese lipsă.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Țineți ansamblul capacului exterior (01) și trageți-l înainte până când nu mai poate fi deplasat.
2. Verificați dacă suprafața de lucru poate fi fixată cu ajutorul sculei.
3. Alegeți nivelul de putere adecvat în funcție de rezistența suprafeței de lucru și de lungimea unghiei. Selectați nivelul de putere care se potrivește aplicației. Consultați "**Procesul de reglare a puterii**".
4. Instalați încărcătura de pulbere și încărcăți cuiul.
5. Țineți ansamblul capacului exterior (01) și trageți-l înainte până când nu mai poate fi deplasat înainte și apoi repoziționați-l, ajustând poziția magaziei la starea de lovire.
6. Apăsați vertical fața de lucru cu unealta, apăsați trăgaciul și efectuați o lovitură.
7. Ridicați scula și repetați pașii de la 4 la 6 pentru a continua operațiunea.

Procesul de reglare a puterii (Fig. 1-4)

- Dacă puterea este prea mică, rotiți șurubul de reglare a nivelului de putere (02) până la poziția de putere maximă și încercați din nou să fotografiați. Dacă puterea este în continuare prea mică, cartușul poate fi înlocuit cu unul mai puternic, care poate fi asortat cu produsul.
- Dacă puterea este prea mare, rotiți șurubul de reglare a nivelului de putere (02) pentru a reduce puterea și reglați-o pas cu pas pentru a obține cel mai bun efect de fixare.

1: Cea mai mare putere



Fig. 1

2

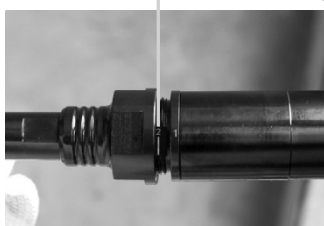


Fig. 2

3

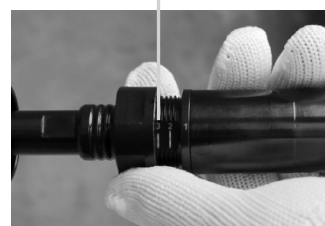


Fig. 3

4: Cea mai mică putere

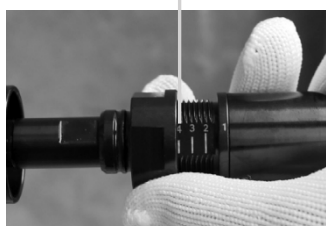


Fig. 4

Adâncimea de bătut cuie în beton (excluzând grosimea elementelor de fixare)*.

Grad de beton	Diametrul tijei de cuie (mm) / adâncimea de penetrare (mm)	
	3.7	4.5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Se utilizează doar ca referință.

ÎNȚREȚINERE

Notă: Instrumentul trebuie curățat zilnic.

- Instrumentul este acționat de încărcături de pulbere. Acumularea de reziduuri după arderea încărcăturii de pulbere va cauza împiedicarea mișcării diferitelor piese.
- Neefectuarea lucrărilor de întreținere a unității pentru perioade lungi de timp va cauza deteriorarea și accelerarea uzurii pieselor. Toate piesele trebuie curățate cu detergent de ulei și perii de sârmă.
- Este necesară o întreținere zilnică după utilizare. Pentru întreținere și reparații, demontați ansamblul de lansare urmând pașii de la 7 la 1 (a se vedea secțiunea "**Dezasamblare și asamblare**"), curățați reziduurile din interiorul și exteriorul tubului de unghii cu o perie de sârmă, ștergeți interiorul și exteriorul pieselor cu o cârpă pătată cu uleiul de curățare din vasul de ulei și apoi finalizați întreținerea după remontare. După curățarea cu ulei detergent, toate piesele trebuie să fie șterse bine.
- Este necesar să se efectueze întreținerea după 3000 de împușcături pentru a menține funcționarea fiabilă a părților interne ale sculei. Înlocuiți orice piesă deteriorată.
- În cazul în care unealta funcționează necorespunzător sau în cazul în care unele piese sunt deteriorate în timpul utilizării, trebuie să se efectueze lucrări de întreținere și înlocuire a pieselor, altfel unealta nu poate fi utilizată în mod normal sau pot apărea accidente.

Verificarea zilnică a funcționării

- Întotdeauna verificați mai întâi scula pentru a vă asigura că nu conține încărcături de pulbere sau pini de antrenare.
- Verificați funcționarea unelei prin apăsarea completă și repetată a bușei de la gura țevii pe o suprafață dură și apăsarea trăgaciului. Ar trebui să auziți un clic audibil în timp ce trăgaciul este apăsat. Așezați scula și asigurați-vă că țeava este în poziția semi-deschisă.

DEPANARE

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Tragerea în față a ansamblului de tăcere și resetarea este dificilă	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă.	Curățați reziduurile.
Greu de apăsat (necesită mai multă forță)	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă.	Curățați reziduurile. 
Puterea de fotografiere este prea mică	1. Deteriorarea pistonului. 2. Instrumentul a fost asamblat incorect.	Înlocuiți pistonul și verificați dacă alte piese sunt deteriorate sau dacă puterea este reglată la valoarea minimă.
Deteriorarea cartușului după tragere	Există prea multe reziduuri de pulbere și/sau praf pe sculă, în special în camera tubului de unghii.	Curățați reziduurile.
Clipul se topește și se deformează și nu poate fi tras	Unealta este supraîncălzită sau este presată pe loc pentru o perioadă lungă de timp.	Răciți scula sau reduceți timpul de presare. În cazul în care clema nu poate fi scoasă în mod normal, nu o scoateți cu unelte. Duceți unealta la producător pentru întreținere.
Instrumentul este fierbinte la atingere	Unealta este supraîncălzită sau rata de ardere este prea mare.	Așteptați până când scula se răcește.
Este dificil să așezi pe trăgaci fără să tragi	Unealta nu este complet comprimată pe suprafața de lucru sau prea multe reziduuri afectează comprimarea.	Comprimați corect unealta pe suprafața de lucru și curățați reziduurile.

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

UPUTE O SIGURNOSTI



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem uređaja i/ili tjelesnom ozljedom. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.

- Ne ispaljujte alat bez pričvršćivača. Ako se alat ispaljuje bez pričvršćivača, klip može udariti u radnu površinu, uzrokujući ozbiljne ozljede korisniku i prolaznicima.
- Korisnik mora posjedovati odgovarajuću obuku o radu, održavanju i popravku.
- Nosite kacigu, zaštitne naočale, čepiće za uši i drugu zaštitnu opremu.
- Ne koristite alat na zapaljivim i eksplozivnim mjestima.
- Ako se spajalica zaglavi nakon topljenja, ne može se izravno izvaditi alatom. Pokušaj da se to učini uzrokovat će osobnu ozljedu. Pravilno i sigurno uklanjanje zaglavljenog materijala mora obaviti profesionalac.
- Budite vrlo oprezni tijekom upotrebe, nepravilno rukovanje alatom može uzrokovati ozljede korisniku ili osoblju u blizini. Nakon što provjerite da alat nije napunjen, usmjerite ga u siguran smjer, provjerite je li cijev potpuno izvučena i zatvorite alat u polu-zatvoreni položaj. Time se osigurava da je klip u položaju za sljedeću operaciju pričvršćivanja.
- Nikada ne usmjeravajte rupu za čavle alata prema sebi ili drugim osobama.
- U slučaju neuspjelog ispaljivanja, nemojte odmah povući alat s radne površine. Držite položaj za blisku pucnjavu više od 5 sekundi. Ako spremnik i dalje ne uspije ispaliti, povucite alat s radne površine pazeći da nije usmjeren prema bilo kome ili sebi. Nakon što potvrdite da je sigurno, podignite alat kako biste ponovno zauzeli položaj za blisku pucnjavu. Ako alat i dalje ne uspije ispaliti, ponovite gore navedeni postupak 1-5 puta dok više ne bude neuspjeha u ispaljivanju.
- Tijekom upotrebe, održavajte ravnotežu tijela kako biste izbjegli nesreće uzrokovane padanjem i pogrešnim rukovanjem alatom.
- Tijekom upotrebe, držite druge ljude udaljene od radnog područja kako biste izbjegli ozljede uzrokovane letenjem predmeta.
- Tijekom upotrebe, držite ruku pravilno savijenu i nemojte je potpuno ispružiti.
- Prije upotrebe, odredite koliko snage je potrebno i napravite odgovarajuće prilagodbe.
- Prije upotrebe, provjerite jesu li alat i čavli u dobrom stanju i pravilno održavani.
- Održavajte radno područje čistim i urednim.
- Koristite pričvršćivače na preporučenoj temperaturi. Plastični dijelovi će se slomiti ili puknuti na niskim temperaturama.
- Ako se alat pregrije tijekom upotrebe, pričekajte da se ohladi, uklonite neiskorištene čavle i stavite ih na sigurno mjesto.
- Ne ostavljajte alat na mjestima gdje neće biti nadziran.
- Ne izlažite alat visokim temperaturama. Držite ga podalje od sunca, vatre i grijanih dijelova.
- Kada se ne koristi, prilikom pohrane i tijekom prijevoza, alat i čavli moraju biti smješteni u kutiju za alat kako bi se osigurala sigurnost. Čavli se moraju ukloniti iz alata.
- Uvijek ispraznite alat prije čišćenja ili održavanja.
- Alat treba servisirati i održavati kada se pojave abnormalni uvjeti tijekom upotrebe, poput zaglavlivanja i neprilagodljivog povlačenja.
- Kada se pronađe lom, slomljeni dio treba zamijeniti prije upotrebe alata.
- Održavanje alata mora se obaviti u slučaju da se alat zaglavi.
- U slučaju abnormalnih uvjeta ili oštećenih dijelova, alat se mora provjeriti ili oštećeni dijelovi zamijeniti prije upotrebe.
- Nemojte pokušavati zabiti čavao u bilo koje neodgovarajuće materijale. Mogu rezultirati ozbiljnom ozljedom ili sljepoćom. Nikada ne pokušavajte pričvrstiti na vrlo tvrde ili krhke materijale poput pločica, stakla, lijevanog željeza ili kamena bilo koje vrste. Ti materijali mogu puknuti ili se raspasti uzrokujući letenje šiljaka i ozbiljne ozljede operateru alata i prolaznicima.

NAMJENA

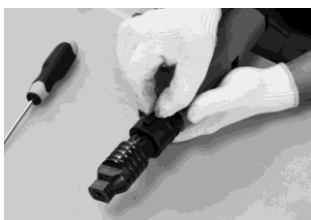
- Proizvod je pogodan za zabijanje u beton, opeku, čelične ploče, itd.
- Proizvod nije pogodan za zabijanje u materijale poput:
 - Materijali koji su previše tvrdi, poput zavarenog čelika, lijevanog željeza, itd.
 - Materijali koji su previše mekani, poput drva, gipsanih ploča, šupljih cigli, itd.
 - Krhki materijali, poput stakla, mramora, itd.

DEMONTAŽA I MONTAŽA

1. Demontirajte lansirnu sklopku: demontirajte prstenastu oprugu (10) odvijačem, uklonite zaustavljač (klin) (11) i izvucite lansirni sklop.



Korak 1

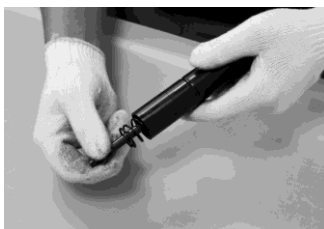


Korak 2



Korak 3

2. Rastavljanje dijelova lansirnog sklopa: okretanjem vodilice za pričvršćivač (03) može se odvojiti cijev (08) i izvući sklop klipa (07). Na tankom dijelu šipke nalazi se opruga za resetiranje (05) i prsten za resetiranje (06). Prednji dio se ne rastavlja svakodnevno, već samo održava. Kada je potrebno rastaviti, koraci su sljedeći: povucite vodilicu za pričvršćivač (03) unatrag kako biste izložili dvije ravnine sklopa vodilice za pričvršćivač (04), stegnite dvije ravnine jednim podesivim ključem, a ravninu na prednjem kraju vanjskog poklopca sklopa (01) drugim podesivim ključem. Okrenite vanjski poklopac sklopa (01) ulijevo kako biste uklonili vijak za podešavanje snage prilagodbe razine (02) i sklop vodilice za pričvršćivač (04).


Korak 1

Korak 2

Korak 3

Korak 4

Korak 5

Korak 6

3. Uklanjanje sklopa ručke: umetnite šesterokutnu utičnicu M5 u vijak (M6*12) (36) rupu, uklonite vijak (M6*12) (36) okretanjem ulijevo i uklonite sklop ručke.


Korak 1

Korak 2

4. Rastavljanje dijelova sklopa ručke: uklonite vijak (M6*10) (34) kako biste rastavili ostale dijelove: okidač (29), potporni kutni komad (31), opruga okidača (33), gumeni ručni grip (35), čavao (32), opruga poluge (30).


Korak 1

Korak 2

5. Rastavljanje sklopa okidača: uklonite navojni čavao (17) okretanjem ulijevo s križnim odvijačem. Uklonite sklop okidača (19) s stražnje strane tijela alata (16). Nakon dugotrajne uporabe, sklop okidača (19) će se istrošiti. Kontaktirajte korisničku službu za zamjenu.


Korak 1

Korak 2

6. Prilikom uklanjanja čepa sklopa prigušivača (28), pritisnite ga dlanom, okrenite ga 90° udesno, a zatim ga izvucite. Izvadite oprugu paljenja (25), povratnu oprugu držača osigurača (26), držač osigurača (21), sklop paljenja (24), osigurač (23), oprugu osigurača (22) i potisni čavao (18) redom.



Korak 1



Korak 2

7. Uklonite vijak za pražnjenje s vijkom M6*18 (9) a zatim pritisnite sklop zadržavanja cijevi (13) na ravnoj površini, držite tijelo alata (16) i podignite ga, možete vidjeti oprugu za hvatanje spremnika (15), kuglicu promjera 5 mm (14). Rastavljanje je sada završeno.



Korak 1



Korak 2



Korak 3

8. Kako biste sastavili jedinicu, slijedite korake rastavljanja u obrnutom redoslijedu, od 7 do 1. Pazite na postavljanje dijelova i provjerite jesu li dijelovi prisutni.

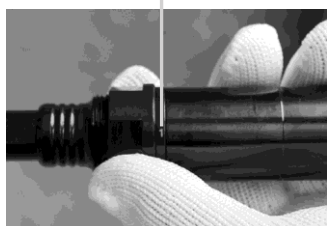
UPUTE ZA UPORABU

1. Držite vanjski sklop (01) i povucite ga prema naprijed dok se više ne može pomaknuti prema naprijed.
2. Provjerite može li radna površina biti pričvršćena alatom.
3. Odaberite odgovarajuću razinu snage prema čvrstoći radne površine i duljini čavla. Odaberite razinu snage koja odgovara primjeni. Pogledajte "**Proces podešavanja snage**".
4. Instalirajte punjenje s praškom i napunite čavao.
5. Držite vanjski sklop (01) i povucite ga prema naprijed dok se više ne može pomaknuti prema naprijed, a zatim vratite, prilagodite položaj spremnika u stanje udaranja.
6. Pritisnite radnu površinu okomito s alatom, povucite okidač i izvršite pucanj.
7. Podignite alat i ponovite korake 4 do 6 kako biste nastavili s radom.

Proces podešavanja snage (Slika 1-4)

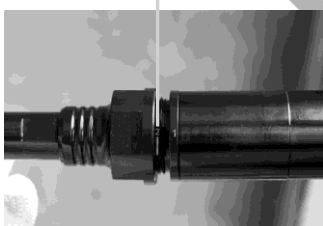
- Ako je snaga premala, okrenite vijak za podešavanje razine snage (02) na maksimalnu snagu i pokušajte ponovno pucati. Ako je snaga i dalje premala, patronu možete zamijeniti onom koja je snažnija i koja se može podudarati s proizvodom.
- Ako je snaga prevelika, okrenite vijak za podešavanje razine snage (02) kako biste smanjili snagu i postupno je prilagodili najboljem učinku pričvršćivanja.

1: Najveća snaga



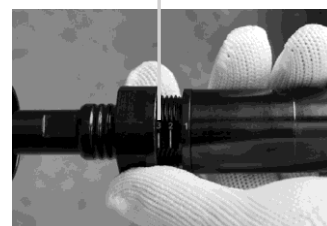
Slika 1

2



Slika 2

3



Slika 3

4: Najmanja snaga



Slika 4

Dubina betonskog čavljanja (isključujući debljinu pričvršćivača)*

Razred betona	Promjer čelične šipke (mm) / dubina prodiranja (mm)	
	3.7	4.5
C16-C20	32	37
C25-C35	27	37
C40-C45	22	32

* Koristiti samo kao referencu.

ODRŽAVANJE

Napomena: Alat treba čistiti svakodnevno.

- Alat je pokretan punjenjem s praškom. Nakupljanje ostataka nakon izgaranja punjenja s praškom uzrokovat će otežano kretanje različitih dijelova.
- Neobavljanje radova održavanja na jedinici tijekom dugih razdoblja uzrokovat će oštećenje i ubranu istrošenost dijelova. Svi dijelovi trebaju se očistiti s deterdžentom na bazi ulja i žičanim četkama.
- Dnevno održavanje nakon uporabe je nužno. Za održavanje i popravak, rastavite sklop lansiranja slijedeći korake od 7 do 1 (vidjeti odjeljak "**Demontaža i montaža**"), očistite ostatke unutar i izvan cijevi za čavle žičanom četkom, obrišite unutrašnjost i vanjskost dijelova krpom natopljenom čistilom u posudi s uljem, a zatim završite održavanje nakon ponovnog sastavljanja. Nakon čišćenja s deterdžentom na bazi ulja, svi dijelovi trebaju se temeljito osušiti.
- Potrebno je provesti održavanje nakon 3000 pucnjeva kako bi se održalo pouzdano funkcioniranje unutarnjih dijelova alata. Zamijenite sve oštećene dijelove.
- Ako alat ne funkcionira ispravno ili su dijelovi oštećeni tijekom uporabe, potrebno je provesti održavanje i zamjenu dijelova, inače alat neće moći normalno funkcionirati ili se mogu dogoditi nesreće.

Dnevna provjera funkcije

- Uvijek prvo provjerite alat kako biste bili sigurni da ne sadrži punjenja s praškom ili pogonske čavle.
- Provjerite funkciju alata ponovljenim pritiskanjem čahure cijevi potpuno na tvrdi površinu i povlačenjem okidača. Trebali biste čuti zvučni klik dok povlačite okidač. Položite alat i provjerite je li cijev u poluotvorenom položaju.

OTKRIVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Poteškoće prilikom povlačenja sklopa prigušivača prema naprijed i resetiranja	Na alatu ima previše ostataka praha i/ili prašine.	Očistite ostatke.
Teško za pritiskanje (zahtijeva više snage)	Na alatu ima previše ostataka praha i/ili prašine.	Očistite ostatke.
Snaga pucanja je preniska	1. Oštećenje klipa. 2. Alat je bio sastavljen na krivi način.	Zamijenite klip i provjerite jesu li drugi dijelovi oštećeni ili je snaga podešena na minimalnu postavku.
Oštećenje čahure nakon pucanja	Ima previše ostataka praha i/ili prašine na alatu, posebno u komori cijevi za nokte.	Očistite ostatke.
Klip se topi i deformira i ne može se povući	Alat je pregrijan ili pritisnut na mjestu dugo vremena.	Ohladite alat ili smanjite vrijeme pritiskanja. Ako se spojka ne može normalno izvaditi, nemojte je izvlačiti alatima. Odnosite alat proizvođaču na održavanje.
Alat je vruć na dodir	Alat je pregrijan ili je stopa paljenja previsoka.	Pričekajte dok se alat ne ohladi.
Teško je povući okidač bez ispaljivanja	Alat nije potpuno stisnut na radnoj površini ili previše ostataka utječe na stiskanje.	Pravilno stisnite alat na radnoj površini i očistite ostatke.

* Proizvođač zadržava pravo na male promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Za osiguranje sigurnosti i pouzdanosti proizvoda te valjanosti jamstva, svi popravci, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati isključivo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s opremom koja nije priložena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štete koje proizlaze iz upotrebe neusklađene opreme.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".